GUIDE DE PRÉ-LIVRAISON
2010

Pour que la livraison et l'installation de votre spa soient rapides, faciles et sans problème

Renseignements important Avant la Livraison

Veuillez le lire avant la date de livraison prévue.

Veuillez prendre en note les renseignements suivants pour votre spa. Ils seront utiles pour toute demande de service.

Modèle de spa : _____

Type de couvercle : _____

Numéro de série du spa : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Nom du marchand : _____

Adresse du marchand : _____

Numéro de téléphone du marchand : _____

Pour conserver la garantie valide: Veuillez vous informer sur les codes du bâtiment de votre région. La garantie du spa est valide seulement si l'installation est conforme aux codes et aux réglements locaux.

Remarque: La plupart des villes et des municipalités exigent un permis pour toute construction et circuit électrique à l'extérieur. De plus, les codes de certaines localités exigent l'installation de clôtures et/ou de barrières à fermeture automatique sur la propriété pour empêcher les enfants de moins de cinq ans d'accéder à une piscine ou à un spa sans surveillance. Votre marchand Jacuzzi pourra vous renseigner sur les permis exigés et la façon de les obtenir avant la livraison de votre spa.

Remarque: Les spécifications publiées dans la section Dimensions et Spécifications des Spas sont approximatives. Mesurez toujours votre spa avant toute décision relative à son trajet de livraison et à son installation.

Félicitations !

Vous avez acheté un spa Jacuzzi® conçu selon les normes de qualité rigoureuses ISO 9001. Avec un peu de préparation et de soin, votre spa vous procurera des années d'agrément. Ce livret est conçu pour vous procurer tous les renseignements dont vous aurez besoin pour garantir une livraison et une installation sécuritaires, rapides et sans problème.

Table des Matières

Planification du meilleur emplacement pour votre spa 3
Suggestions pour l'installation du spa à l'extérieur 3
Suggestions pour l'installation du spa à l'intérieur 6

Livraison du spa sur votre propriété 7

Installation électrique avant la livraison du spa 9
Considérations générales du système électrique 9
Configurations de l'alimentation pour Modèles J-460, J-465, J-470, J-480 (Nord-Américains 60 Hz) 11
Configurations de l'alimentation pour Modèles J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 (Nord-Américains 60 Hz) 12
Configurations de l'alimentation pour Modèles J-230, J-270, J-280 (Nord-Américains 60 Hz) 13
Configurations de l'alimentation pour Modèles J-210, J-315, J-325 (Nord-Américains 60 Hz) 14

Installation électrique du spa après livraison 15
Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-460, J-465, J-470, et J-480 15
Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 18
Installation de la Connexion 120 VCA à trois fils ou 120/240 VCA à quatre fils pour les Modèles J-210, J-315, J-325 20

Les connexions électriques finales 21
Configuration de l'alimentation #1 Connexion de 240 VCA pour les modèles J-460, J-465, J-470, J-480 (Amérique du Nord 60 Hz) 22
Configuration de l'alimentation #2 Connexion de 240 VCA pour les modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 (Amérique du Nord 60 Hz) 23
Configuration de l'alimentation #3Connexion de 120 VCA pour les modèles J-210, J-315, J-325 (Amérique du Nord 60 Hz) 24
Configuration de l'alimentation #4Connexion de 240 VCA pour les modèles J-210, J-315, J-325 (Amérique du Nord 60 Hz) 25

Dimensions et spécifications des spas 26
Informations utiles à propos de votre spa 26

Capacité d'eau indicatif et moyen volume de remplissage 27

Planification du meilleur emplacement pour votre spa

Maintenant que vous avez acheté votre spa, vous devez décider où l'installer. Voulez-vous l'installer l'extérieur ou à l'intérieur ? Il y a beaucoup de facteurs à prendre en compte pour effectuer cette décision. Les réponses aux questions de cette section pourront vous aider à faire les bons choix.

Suggestions pour l'installation du spa à l'extérieur

Où devrais-je installer le spa?

En décidant où placer votre spa, il devrait être

- En raison du risque de dommages graves de décharge électrique ou de mort par électrocution le spa devrait être éloignée des lignes à haute tension. Un minimum de 10 pieds (3 mètres) est suggéré. Voir les instructions de sûreté additionnelles énumérées dans le manuel du propriétaire.
- Placé pour faire face à une vue dont vous appréciez. Avez-vous un secteur aménagé dans votre cour que vous trouvez plaisant ?
- Localiser dans un endroit qui vous offre de l'intimité. Tenez compte de la disposition des arbres, arbustes et abris de terrasse. Pendant le froid et temps d'hiver, les arbres nus ne fourniront pas beaucoup d'intimité.
- Localiser votre spa dans un endroit abrité qui vous protègera à l'exposition des vents et aux intempéries. Cela abaissera les coûts d'utilisation et d'entretien.

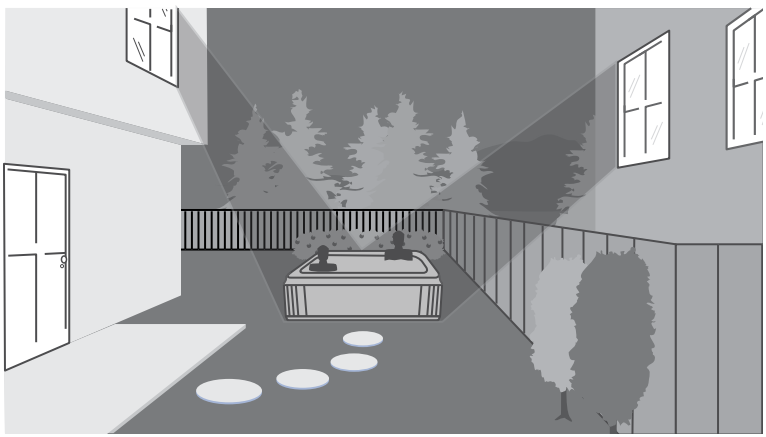


Schéma 1 Une planification adéquate contribuera à l'agrément de votre spa tout en protégeant votre intimité.

Quel genre de base est disponible ?

- En raison du poids combiné du spa, de l'eau et de ses occupants, il est extrêmement important que le spa repose sur une surface douce, lisse, de niveau et capable de supporter uniformément ce poids, sans qu'il y ait risque de glissement ni d'affaissement.

Lequel est le meilleur ?

- Nous suggérons les fondations suivantes :

Bien
Assise de rechange conçue pour les spas que vous pouvez acheter chez un distributeur Jacuzzi. Ces assises peuvent être placées sur une surface douce, lisse, de niveau.

Encore Mieux
Terrassement de bois avec fondation en béton

Top Niveau
Dalle de béton (10 cm [4 po] ou plus épais). Nous recommandons l'utilisation d'une dalle de béton armé, coulée sur place, et d'une épaisseur minimale de 10 cm (4 po).

- **ATTENTION** : Lorsque vous installez la fondation, assurez-vous de prévoir une évacuation appropriée de tout débordement. Assurez-vous que le plancher où le spa sera placé favorisera une bonne évacuation, non seulement des débordements, mais aussi de toute l'eau du spa.

- **ATTENTION** : **Si le spa est placé sur un balcon, un toit ou toute autre plateforme qui n'est pas directement fixée au support structural principal, nous vous conseillons de consulter un ingénieur en structure possédant l'expérience nécessaire pour ce type d'installation.**

- **ATTENTION** : Demandez conseil à un ingénieur ou à une autorité suffisamment compétente pour connaître les mesures requises qui devront être prises pour assurer une excellente ventilation de la pièce (humidité, air chaud, odeurs chimiques). Le spa génère, lorsqu'on l'utilise, beaucoup d'humidité, favorisant en cas de mauvaise ventilation la formation d'une moisissure qui attaquera certaines surfaces ou certains matériaux adjacents.

- ⚠ **AVERTISSEMENT** : **Si le spa est placé sur une surface qui ne répond pas à ces exigences, il peut en résulter de dommages à la jupe et/ou à la coquille du spa. De tels dommages causés par un support inadéquat ne sont pas couverts par la garantie. Il est de votre responsabilité d'assurer l'intégrité de l'appui à tout moment.**

Comment utiliserai-je mon spa?

Considérez comment vous avez l'intention d'utiliser votre spa.

Si l'utilisation du spa est pour…	Alors…
Récréation familiale	Prévoyez de laisser amplement d'espace tout autour pour les activités et pour les meubles de jardin.
Détente et thérapeutique	Créer une ambiance de tranquillité et de détente.

Le climat dabs lequel je vis, fait-i une différence où j'installe mon spa ?

Lorsque vous décidez du meilleur endroit pour installer votre spa, vous devez considérez:

Si le climat est…	Alors considérez d'installer…
Hivers froids et enneigés et aux étés chauds	À proximité de la porte arrière de la maison ou près d'un abri pour avoir accès rapide à une pièce chaude
Chaud en hiver et très chaud en été	Un patio ou peut-être un gazebo pour fournir l'ombre

À propos de l'entretien du spa?

Un technicien pourrait avoir besoin d'accéder à l'équipement interne du spa pour une réparation dans le futur. Il est donc fortement recommandé de prévoir un accès complet au spa au moment de l'installation; autant sous le spa que sur les côtés.

Pour rendre l'accès facile, créez un plan d'installation qui inclut les détails pour enlever le panneau d'accès du spa et facilement atteidre l'équipement interne et le panneau de commande du spa. Dépendant de votre type d'installation, gardez à l'esprit que le spa pourrait avoir besoin d'être déplacée ou soulevée et de la terre.

Quelles autres questions devrais-je considérer?

Lorsque sélectionnez l'endroit idéal à l'extérieur pour votre spa, prenez en compte les facteurs suivants:

- Le chemin menant au spa doit être propre et dégagé afin d'éviter que des saletés ou des feuilles ne soient entraînées dans le spa.
- La proximité des arbres et des bosquets pour prévenir les feuilles mortes et autres de s'accumuler dans le spa.

Suggestions pour l'installation du spa à l'intérieur

Si vous installez votre spa à l'intérieur, prenez en compte vos réponses aux questions ci-dessous.

Quelles questions dois-je considérer lorsque l'installation du spa sera à l'intérieur?

En installant le spa à l'intérieur, il est extrêmement important d'établir dans votre plan une méthode pour traiter n'importe quel excès d'eau. Considérez :

- Comment les flaques de l'eau devraient-elles être traitées ?
- Combien de drains devraient être installés ?
- Quel est le meilleur plancher à installer près du spa ?
- Si une fuite se produit, le plancher peut-il soutenir le contenu entier du spa ?
- Est-ce que meubles et les murs autour du spa résisteront à l'eau et à l'humidité ?
- Quelles dispositions devrais-je prendre pour le plafond et les structures qui peuvent être au-dessous du spa ?

Que dois-je savoir à propos d'installer le spa au deuxième étage?

Si le spa est placé sur un balcon, un toit ou toute autre plateforme qui n'est pas directement fixée au support structural principal, nous vous conseillons de consulter un ingénieur en structure possédant l'expérience nécessaire pour ce type d'installation.

À propos de l'entretien du spa?

La plupart des service qui seront produit sur l'équipement du spa est localiser derrière les panneaux du spa. Il est important de prévoir un accès complet au spa au moment de l'installation.

Comment ventiler la chambre du spa?

Lorsqu'on l'utilise, le spa génère beaucoup d'humidité. **Avec le temps, l'humidité peut entraîner la formation de moisissure qui attaquera certaines surfaces ou certains matériaux adjacents. Une ventilation adéquate devrait être à discuter avec un ingénieur ou à une autorité suffisamment compétente pour connaître les mesures requises qui devront être prises pour assurer une excellente ventilation de la pièce en considérant les odeurs chimiques.**

Que dois-je considérer au sujet de la garantie?

Veuillez vous informer sur les codes du bâtiment de votre région. La garantie du spa ne couvre pas les dommages causés par la nonobservation de ces directives ou par une mauvaise installation non conforme aux codes ou aux règlements locaux.

Livraison du spa sur votre propriété

Utilisez le tableau des spécifications ci-dessous, tel qu'illustré au Schéma 2, ainsi que le Diagramme des Dimensions et Caractéristiques de votre spa fourni à la livraison.

Vérifiez les dimensions de votre spa

Vérifiez les dimensions avec la largeur des barrières, allées et passages pour assurer un passage d'égagé à votre spa.

Lors de la livraison, le spa doit demeurer en tout temps sur le chariot. Il peut s'avérer nécessaire d'eever une barrière ou une partie de la clôture pour permettre un libre passage jusqu'au lieu d'installation.

Planifiez le chemin de passage

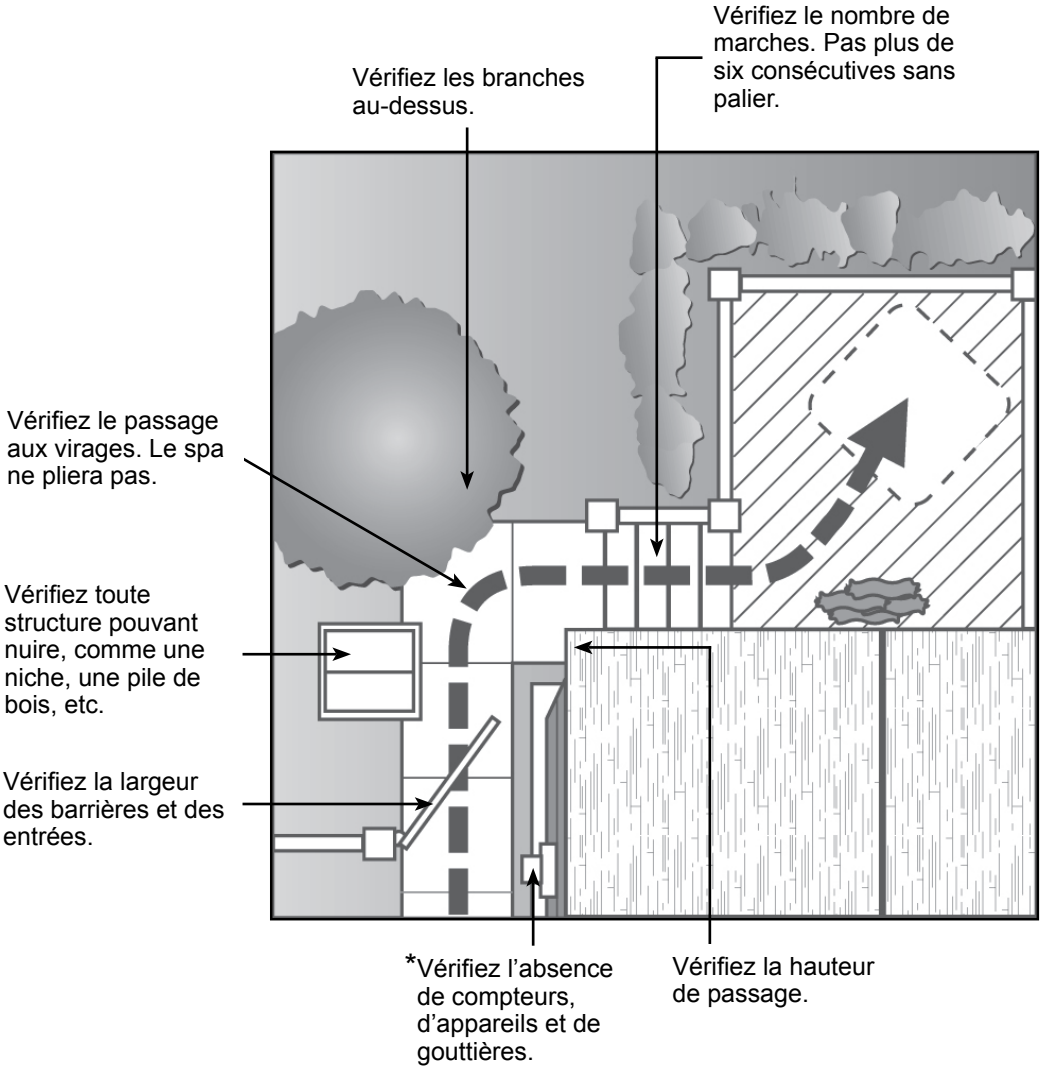
À l'aide du Schéma 2 vous pouvez planifier le chemin de passage du spa. Tenez compte des points suivants :

- Si le trajet comporte un virage à angle droit, vérifiez les mesures au virage pour être certain que le spa pourra le franchir.
- Y a-t-il des objets comme un compteur à gaz, un compteur à eau ou une thermopompe risquant de nuire au passage jusqu'au jardin ? Vous devez vous assurer que le spa a un trajet clairement dégagé et ne frappera aucun objet sur le chemin, pouvant créer une fuite ou des dommages discernables ou non détectables.
- Un avant-toit trop bas, des branches ou des gouttières créent-ils un obstacle au-dessus ?
- Y a-t-il plus de six (6) marches consécutives sans palier sur le trajet ? Dans ce cas, vous devez consulter votre marchand Jacuzzi avant la livraison pour effectuer les préparatifs nécessaires.

Utilisation d'une grue

Il peut arriver en certaines circonstances qu'une grue soit nécessaire à la livraison et à l'installation. Son utilisation vise surtout à empêcher d'abîmer votre spa et votre propriété, et à éviter que les livreurs ne se blessent. Votre marchand Jacuzzi agréé pourra vous aider à prendre les dispositions nécessaires. Si la livraison de votre spa nécessite l'emploi d'une grue, les frais pour la grue ne sont habituellement pas inclus dans le service de livraison.

Schéma 2 Vérifications du chemin de passage de votre spa AVANT sa livraison



***AVERTISSEMENT** : Vous devez vous assurer que le spa a un trajet clairement dégagé et ne frappera aucun objet sur le chemin, pouvant créer une fuite ou des dommages discernables ou non détectables.

Considérations générales du système électrique

Avant que l'installation de votre spa commence, vous devez vérifier avec le département local de bâtiment pour assurer que cette installation se conforme aux codes de bâtiment locaux.

Important

Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

⚠ DANGER : POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOC, DOMMAGES AU PRODUIT OU FEU ÉLECTRIQUE. N'utilisez jamais une rallonge de quelque type que ce soit. Utilisez une corde rallonge peut endommager l'équipement du spa et annuler votre garantie.

Les modèles Jacuzzi J-210, J-315, et J-325 Nords-Américains sont munis d'un cordon électrique de 3m (10 pi) pourvu d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) pour fonctionner par simple branchement dans une prise de 120V. Ce cordon doit être branché directement dans une prise murale réservée et mise à la terre. Si le cordon doit avoir plus de 3m (10 pi), le spa doit être câblé conformément aux codes de l'État et aux codes locaux.

Avant l'arrivée planifiée de votre spa, il est nécessaire d'établir les composantes électriques du spa. Employez la liste de contrôle ci-dessous pour vous préparez à l'installation du spa.

◊ Préparez le branchement électrique pour votre spa en vous référant à l'une des configurations énumérées ci-dessous. Au besoin, référez-vous aux tables de configuration de puissance pour de l'information additionnelle par modèle de spa.

Si l'installation du spa est de…	Alors l'alimentation sera…
240V (Amérique du Nord)	Connectés en permanence (câblés) à la source électrique.
120V (Amérique du Nord)	Avec le cordon d'alimentation muni d'un disjoncteur de fuite (GFCI); branché dans une prise réservée et mise à la terre.
120V (Canada)	Câblés conformément aux normes canadiennes CSA.

Pour conserver la garantie valide: Veuillez vous informer sur les codes du bâtiment de votre région. La garantie du spa est valide seulement si l'installation est conforme aux codes et aux réglements locaux.

◊ S'assurer que le spa soit alimenté par un circuit distinct qui ne sert pour aucun autre appareil ni éclairage.

◊ Vérifiez que l'électricien a accompli les tâches énumérées ci-dessous avant que le spa soit livré. Au besoin, trouvez l'information demandée en regardant dans les tables de configuration de puissance.

Tâches complétées?	Tâches pour l'électricien	
◊	La dimension des fils doit être conforme au NEC et/ou aux codes d'électricité locaux.	
	Remarque	Lors de l'utilisation de fils plus gros que de calibre n° 6 (10 mm²), ajoutez une boîte de jonction à proximité du spa et connectez de courtes longueurs de calibre n° 8 (8,4 mm²) au spa.
◊	La dimension des fils dépend de la distance à parcourir entre la boîte de disjoncteur et le spa ainsi que la consommation maximale de courant.	
◊	Tous les fils doivent être en cuivre pour assurer des connexions adéquates. N'utilisez pas de fil d'aluminium.	

◊ L'alimentation électrique du spa doit comporter un interrupteur ou disjoncteur d'une puissance adéquate pour déconnecter tout conducteur d'alimentation non mis à la terre afin de se conformer à la section 422-20 du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70. Ce dispositif doit être accessible par l'occupant du spa, mais installé à au moins 1,5m (5 pi) de celui-ci. Vérifiez auprès de votre municipalité toute autre exigence du code.

◊ Le circuit électrique alimentant le spa doit comporter un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI), tel qu'exigé par l'Article 680-42 du code NEC. Nous recommandons l'utilisation de disjoncteurs de fuite à la terre Square-D ou Cutler Hammer. Reportez-vous aux illustrations des pages suivantes pour les configurations de câblage de votre modèle de spa.

◊ Ce spa n'est pas prévue ni conçue pour des fins commerciale ou publique. L'acheteur du spa doit déterminer s'il y a des codes de restrictions à l'utilisation ou à l'installation de ce spa puisque les conditions locales changent d'une région à l'autre.

Vérifiez les tableaux aux pages suivantes et associez votre modèle de spa avec une des options de configuration de puissance.

Important : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Configurations de l'alimentation pour Modèles J-460, J-465, J-470, J-480 (Nord-Américains 60 Hz)

Cette section décrit les trois choix de configuration de puissance possible pour les modèles de spas J-460, J-465, J-470, J-480 (Standard 50A, rechange 30A, ou rechange 60A).

Remarque	Le calibre des fils doit être conforme aux recommandations du NEC et est déterminé par la consommation maximale de courant et la longueur des fils et ce, pour tous les modèles.

Important : Toute nouvelle configuration électrique exige une légère modification du système, laquelle doit être confiée à votre technicien qualifié. Pour éviter d'endommager votre spa, n'activez pas l'alimentation du spa avant que ces modifications n'aient été faites. Nous recommandons l'utilisation de disjoncteurs Square-D ou Cutler Hammer.

Config. #1	**Configuration standard 50A** (Réglage a l'usine) • 240 VCA/50A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 50A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant de 36A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/50A si le panneau électrique de la maison n'offre pas une source disponible de 240V/60A. Dans cette configuration, le chauffe-eau produira la même élévation rapide de température qu'en mode 60A mais **ne fonctionnera pas** si les deux pompes à jets fonctionnent.
Config. #2	**Configuration de rechange 30A** (Pour les maisons n'offrant pas une source de 240V/50A ou 240V/60A) • 240 VCA/30A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 30A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant de 23A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/30A si le panneau électrique de la maison n'offre pas une source disponible de 240V/50A ou de 240V/60A, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du système du spa. Dans cette configuration, le chauffe-eau **ne fonctionnera pas** si l'une des pompes à jets fonctionne.
Config. #3	**Configuration de rechange 60A** (Réglage optionnel pour un rendement maximal du chauffe-eau) • 240 VCA/60A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 60A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant de 45A	Dans la configuration de 60A, le chauffe-eau **fonctionnera** pendant que les deux pompes à jets fonctionnent, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du système du spa. Cette configuration peut être préférable pour les propriétaires de spas installés à l'extérieur dans un climat froid parce qu'elle aide le spa à maintenir la température de l'eau pendant son utilisation.

Important : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Configurations de l'alimentation pour Modèles J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 (Nord-Américains 60 Hz)

Cette section décrit les trois choix de configuration de puissance possible pour les modèles de spas J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 (Standard 50A, rechange 40A, ou rechange 60A).

Remarque	Le calibre des fils doit être conforme aux recommandations du NEC et est déterminé par la consommation maximale de courant et la longueur des fils et ce, pour tous les modèles.

Important : Toute nouvelle configuration électrique exige une légère modification du circuit, laquelle doit être confiée à votre technicien qualifié. Pour éviter d'endommager votre spa, n'activez pas l'alimentation du spa avant que ces modifications n'aient été faites. Nous recommandons l'utilisation de disjoncteurs Square-D ou Cutler Hammer.

Config. #1	**Configuration standard 50A** (Réglage a l'usine) • 240 VCA/50A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 50A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 36A	Dans la configuration Standard de 50A, le chauffe-eau **ne fonctionnera pas** si les deux pompes à jets fonctionnent à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.
Config. #2	**Configuration de rechange 40A** (Pour les maisons n'offrant pas une source de 240V/50A ou 240V/60A) • 240 VCA/40A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 40A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 26A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/40A si le panneau électrique de la maison n'offre pas une source disponible de 240V/60A ou de 240V/50A, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du circuit du spa. Dans cette configuration, le chauffe-eau produira la même élévation rapide de température qu'en mode 60A ou 50A mais **ne fonctionnera pas** si l'une des pompes à jets fonctionne à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.
Config. #3	**Configuration de rechange 60A** (Réglage optionnel pour un rendement maximal du chauffe-eau) • 240 VCA/60A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 60A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 45A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/60A si le panneau électrique de la maison offre une source disponible de 240V/60A, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du circuit du spa. Dans cette configuration, le chauffe-eau **fonctionnera** même si les deux pompes à jets fonctionnent à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.

Important : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Configurations de l'alimentation pour Modèles J-230, J-270, J-280 (Nord-Américains 60 Hz)

Cette section décrit les trois choix de configuration de puissance possible pour les modèles de spas J-230, J-270, et J-280 (Standard 50A, rechange 40A, ou rechange 60A).

Remarque	Le calibre des fils doit être conforme aux recommandations du NEC et est déterminé par la consommation maximale de courant et la longueur des fils et ce, pour tous les modèles.

Important : Toute nouvelle configuration électrique exige une légère modification du circuit, laquelle doit être confiée à votre technicien qualifié. Pour éviter d'endommager votre spa, n'activez pas l'alimentation du spa avant que ces modifications n'aient été faites. Nous recommandons l'utilisation de disjoncteurs Square-D ou Cutler Hammer.

Config. #1	**Configuration standard 50A** (Réglage a l'usine) • 240 VCA/50A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 50A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 36A	Dans cette configuration, le chauffe-eau **ne fonctionnera pas** si les deux pompes à jets fonctionnent à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.
Config. #2	**Configuration de rechange 40A** (Pour les maisons n'offrant pas une source de 240V/50A ou 240V/60A) • 240 VCA/40A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 40A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 26A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/40A si le panneau électrique de la maison n'offre pas une source disponible de 240V/50A, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du circuit du spa. Dans cette configuration, le chauffe-eau produira la même élévation rapide de température qu'en mode 50A mais **ne fonctionnera pas** si l'une des pompes à jets fonctionne à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.
Config. #3	**Configuration de rechange 60A** • 240 VCA/60A, 3 fils (2 sous tension et un en terre) • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 60A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 45A	**Utiliser seulement pour les modèles J-270 et J-280** Dans cette configuration, le chauffe-eau **fonctionnera** même si les deux pompes à jets fonctionnent à haut régime. La pompe 2 fonctionne seulement à haute vitesse.

Important : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Configurations de l'alimentation pour Modèles J-210, J-315, J-325 (Nord-Américains 60 Hz)

Cette section décrit les trois choix de configuration de puissance possible pour les modèles de spas J-210, J-315 et J-325 (Standard 15A, rechange 30A, ou rechange 40A).

Remarque	Le calibre des fils doit être conforme aux recommandations du NEC et est déterminé par la consommation maximale de courant et la longueur des fils et ce, pour tous les modèles.

Important : Toute nouvelle configuration électrique exige une légère modification du circuit, laquelle doit être confiée à votre technicien qualifié. Pour éviter d'endommager votre spa, n'activez pas l'alimentation 30A ou 40A avant que ces modifications n'aient été faites. Nous recommandons l'utilisation de disjoncteurs Square-D ou Cutler Hammer.

Config. #1	**Configuration standard 15A** (Réglage a l'usine) • 120 VCA/15A, 3 fils (tension, neutre et terre) • Sortie de chauffe-eau de 1 kW • Utilisez soit le Cordon électrique GFCI 15A (compris pour les É.-U. seulement) ou disjoncteur unipolaire de fuite à la terre 15A (non compris) • Consommation de courant maximal à 12A	Dans la configuration Standard 15A, le chauffe-eau **ne fonctionnera pas** si la pompe à jets fonctionne à haut régime. Le spa doit être situé à moins de 3m (10 pi) d'une prise de courant distincte et mise à la terre afin d'y brancher directement le cordon électrique. Utilisez la prise de courant fourni par l'usine. Si vous utilisez une prise différente votre garantie peut être annulée. Si le spa est situé à plus de 3m (10 pi) de la prise, il doit être connecté en permanence à un disjoncteur unipolaire de fuite à la terre de 15A (vendu séparément).
Config. #2	**Configuration de rechange 30A** • 240 VCA/30A, 4 fils (2 sous tension, neutre et terre) • Sortie de chauffe-eau de 4 kW • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 30A (non compris) • Consommation de courant maximal à 21A	Le spa peut être connecté à une source de 240V/30A si le panneau électrique de la maison n'offre pas une source disponible de 240V/40A, à condition que votre technicien qualifié effectue une modification mineure du circuit du spa. Dans cette configuration, le chauffe-eau produira la même élévation rapide de température qu'en mode 40 A mais **ne fonctionnera pas** en même temps que la pompe à jets à haut régime.
Config. #3	**Configuration de rechange 40A** • 240 VCA/40A, 4 fils (2 sous tension, neutre et terre) • Sortie de chauffe-eau de 4 kW • Disjoncteur bipolaire de fuite à la terre 40A (connexion permanente seulement) • Consommation de courant maximal à 30A	Dans la configuration de rechange 40A, le chauffe-eau **fonctionnera** en même temps que la pompe à jets à haut régime.

Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-460, J-465, J-470, et J-480

Consignes de sécurité importante pour tous les modèles
Il est extrêmement important que la mise à la terre soit faite correctement. Ce spa comporte un système de collecteur de courant. La surface extérieure de la boîte de commande comprend un connecteur de mise à la terre servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

Après que le spa soit placé à l'endroit spécifique, l'électricien doit suivre les tâches énumérées ci-dessous afin d'exécuter l'installation électrique. Fournissez cette information à votre électricien quand il commencera à installer votre spa.

Important : Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Tâches	Actions
1	Pour accéder au bloc de connexion du spa, enlevez le panneau du caisson du côté situé sous les commandes du spa (voir le Schéma 3). Une fois le panneau ôté, enlevez les quatre vis du couvercle métallique de la boîte de commande et retirez le couvercle.
2	Une ouverture a été prévue à l'avant du spa, près de la base, pour amener l'alimentation électrique à l'équipement. Choisissez l'ouverture voulue, puis enfilez le câble dans la boîte de commande.
3	Passez le câble électrique dans la grande ouverture fournie au fond de la boîte de commande.
4	Connectez les fils à la plaque à bornes verte. Tous les fils doivent Être solidement reliés sinon des dommages pourraient survenir!
5	Installez la porte du boîtier d'accès aux commandes et réinstallez les panneaux latéraux de l'armoire.

Pour des informations électriques spécifiques sur votre modèle de spa, référez-vous aux Schémas 3 à 7 dans cette section.

Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-460, J-465, J-470, et J-480

L'électricien devrait regarder soigneusement les diagrammes suivants pour recueillir toute les informations requises au sujets des tâches électriques à performer au moment du l'installation du spa.

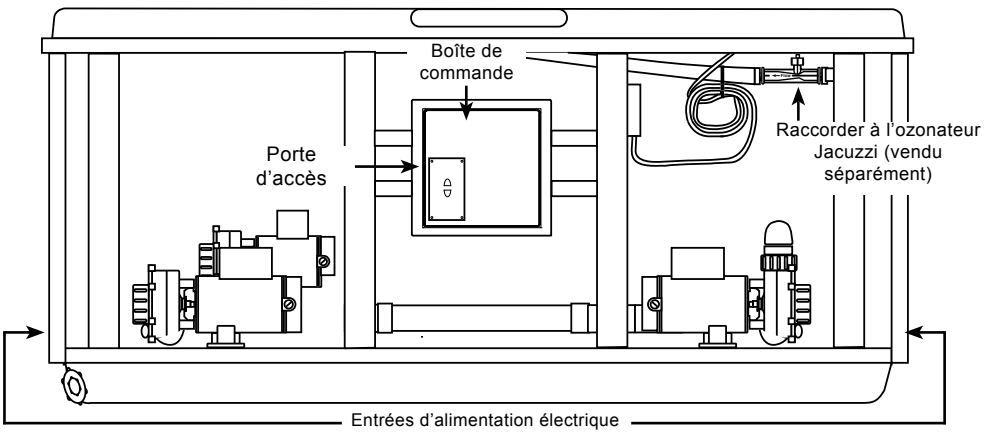


Schéma 3 **Compartiment d'équipement du spa (L'équipement du spa sont sujettes à modification sans préavis)**

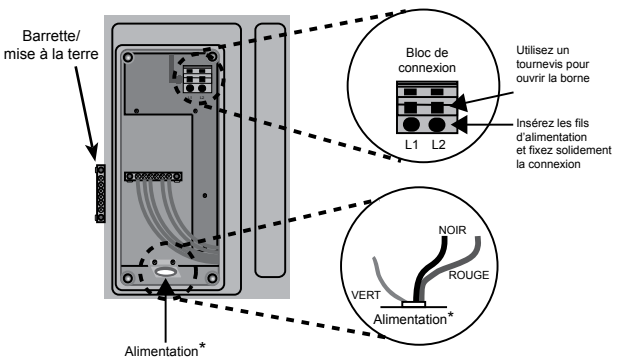


Schéma 4 Boîte de commande pour la connexion 240 VCA à trois fils 3-Wire, pour les modèles J-460, J-465, J-470, J-480

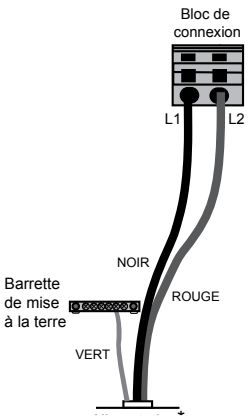


Schéma 5 Connexion 240 VCA à trois fils pour les modèles J-460, J-465, J-470, J-480. Connexions permanentes seulement.

Schéma 6

1. Procurez-vous un tournevis à lame plate.
2. Placez-le à plat contre la fente centrale de la plaque à bornes (illustration 1).

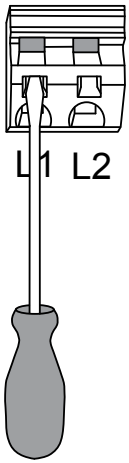


Illustration 1

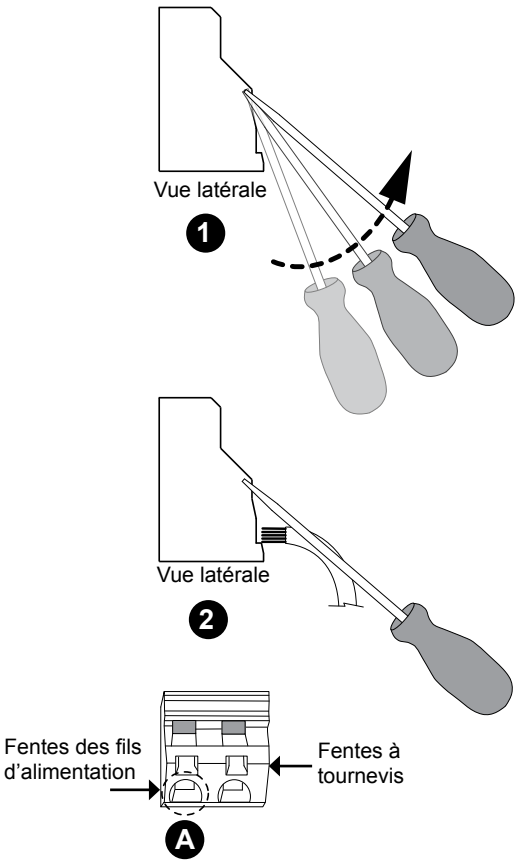


Schéma 7

1. Appuyez légèrement vers l'intérieur et le haut sur la lame du tournevis, puis pivotez vers le haut pour ouvrir le serre-fil sous-jacent. Gardez cette position pour l'étape 2.

2. Insérez le fil d'alimentation dans la fente A comme il est indiqué, puis retirez le tournevis pour dégager la pince de la plaque à bornes et fixez solidement le fil en place. Tirez doucement sur le fil après l'installation pour vérifier qu'il est fixé solidement sur la borne.

Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375

Consignes de sécurité importante pour tous les modèles
Il est extrêmement important que la mise à la terre soit faite correctement. Ce spa comporte un système de collecteur de courant. La surface extérieure de la boîte de commande comprend un connecteur de mise à la terre servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

Après que le spa soit placée à l'endroit indiqué, l'électricien doit exécuter les tâches énumérées ci-dessous afin d'accomplir l'installation électrique. Fournissez l'information suivante à l'électricien lorsqu'il commencera à installer votre spa.

Tâches	Actions
1	Pour accéder au bloc de connexion du spa, enlevez le panneau du caisson du côté situé sous les commandes du spa (voir le Schéma 8). Une fois le panneau ôté, enlevez les quatre vis du couvercle métallique de la boîte de commande et retirez le couvercle.
2	Une ouverture a été prévue à l'avant du spa, près de la base, pour amener l'alimentation électrique à l'équipement. Choisissez l'ouverture voulue, puis enfilez le câble dans la boîte de commande.
3	Installez le câble d'alimentation dans la grande ouverture du côté gauche de la boîte de commande en métal.
4	Connectez les fils, en respectant les couleurs, sur les barres de connexion et serrez fermement.
5	Replacez le couvercle de la boîte de commande et fixez-le avec ses quatre vis, puis reposez le panneau du caisson sous les commandes du spa. L'installation électrique est maintenant terminée

Pour des informations électriques spécifiques sur votre modèle de spa, référez-vous aux Schémas 8 à 14 dans cette section.

Installation de la Connexion 240 VCA à trois fils pour les Modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375

L'électricien devrait regarder soigneusement les diagrammes suivants pour recueillir toute les informations requises au sujets des tâches électriques à performer au moment du l'installation du spa.

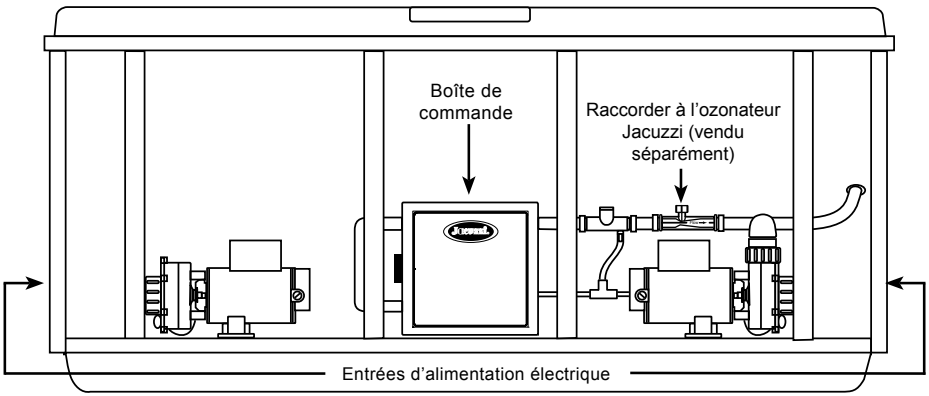


Schéma 8 **Compartiment d'équipement du spa (L'équipement du spa sont sujettes à modification sans préavis)**

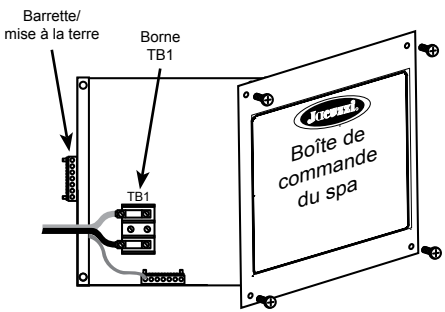


Schéma 9 **Boîte de commande pour la connexion 240 VCA à trois fils**

Remarque : La position des bornes de la boîte de commande TB1 varie selon les modèles.

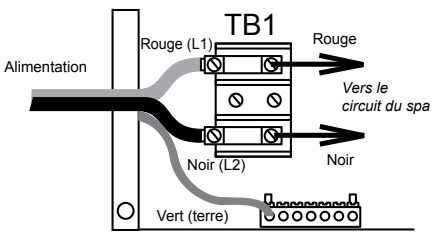
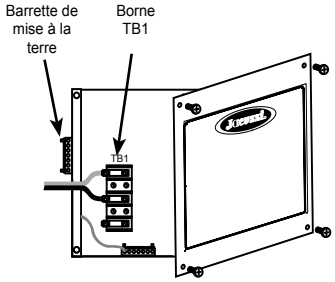


Schéma 10 **Connexion 240 VCA à trois fils pour les modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375.** Connexions permanentes seulement.

Installation de la Connexion 120 VCA à trois fils ou 120/240 VCA à quatre fils pour les Modèles J-210, J-315, J-325

L'électricien devrait regarder soigneusement les diagrammes suivants pour recueillir toute les informations requises au sujets des tâches électriques à performer au moment du l'installation du spa.

Schéma 11 **Compartiment d'équipement du spa (L'équipement du spa sont sujettes à modification sans préavis)**



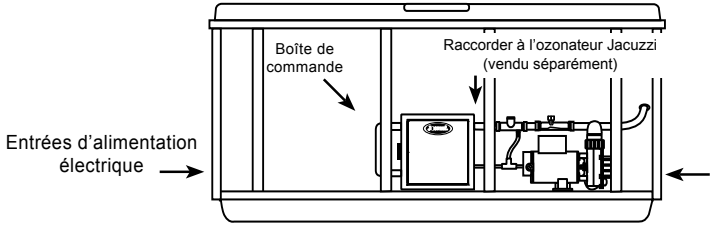
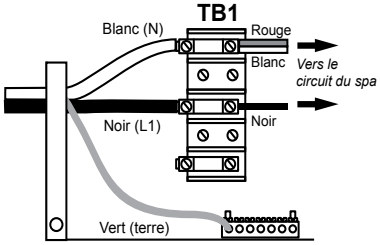


Schéma 12 **Boîte de commande des modèles J-210, J-315, J-325**

Remarque : La position de la borne TB1 varie selon les modèles; connexion à 3 fils/120 VCA illustrée.

Schéma 13 **Connexion à 3 fils/120 VCA pour les modèles J-210, J-315, J-325**

(Cordon électrique à disjoncteur GFCI fourni [modèles américains seulement] ou connexion permanente à 3 fils)



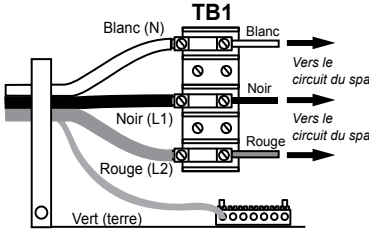


Schéma 14 **Connexion à 4 fils/240 VCA pour les modèles J-210/J-315**

Remarque : Déplacez le fil ROUGE sur la borne n° 3 (voir illustration). Connexions permanentes seulement.

Les connexions électriques finales

Important : Toute nouvelle configuration électrique exige une légère modification du circuit, laquelle doit être confiée à votre technicien qualifié. Employez le diagramme ci-dessous pour trouver la configuration spécifique de votre spa.

Configuration #	Détail
1	Connexion de 240 VCA pour les modèles (Amérique du Nord 60 Hz): • J-460, J-465, J-470, J-480
2	Connexion de 240 VCA pour les modèles (Amérique du Nord 60 Hz): • J-230, J-270, J-280 • J-335, J-345, J-355 J-365, J-375
3	Connexion de 120 VCA pour les modèles (Amérique du Nord 60 Hz): • J-210, J-315, J-325
4	Connexion de 240 VCA pour les modèles (Amérique du Nord 60 Hz): • J-210, J-315, J-325

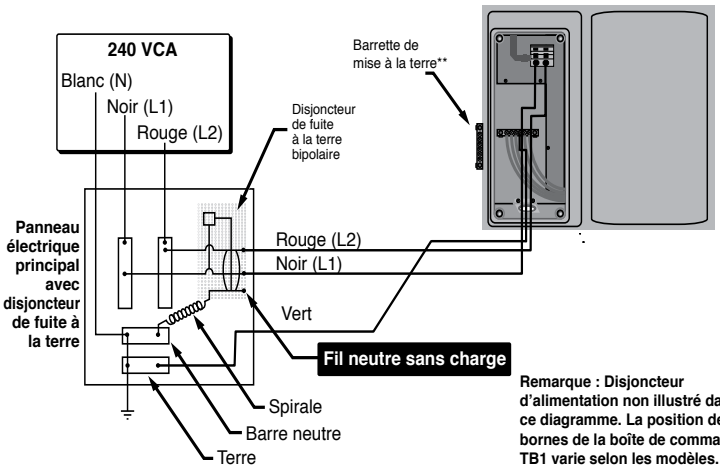
Demandez à votre électricien de regarder les diagrammes aux pages à venir pour assurer tous les raccordements sont corrects.

Le câblage électrique de ce spa doit satisfaire les exigences du Code national de l'électricité (NEC), s'il est installé aux États-Unis, et des codes qui s'appliquent dans votre province et votre municipalité. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

Configuration de l'alimentation #1
Connexion de 240 VCA pour les modèles J-460, J-465, J-470, J-480 (Amérique du Nord 60 Hz)

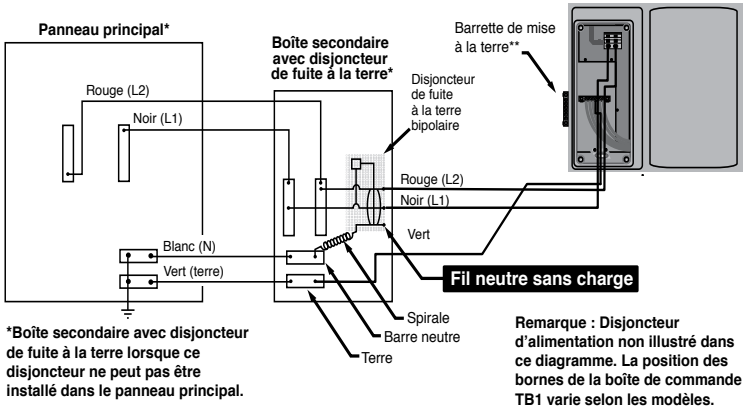
La surface extérieure de la boîte de commande comprend une barrette de mise à la terre (bonding lug) servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

A **Disjoncteur bipolaire à double connexion de fils de terre**
(3 fils vers le spa, 2 sous tension (L1-L2), 1-Terre)



Remarque : Disjoncteur d'alimentation non illustré dans ce diagramme. La position des bornes de la boîte de commande TB1 varie selon les modèles.

B **Panneau électrique principal avec boîte secondaire à disjoncteur de fuite à la terre bipolaire à double connexion de fils de terre**
(3 fils vers le spa, 2 sous tension (L1-L2), 1-Terre)



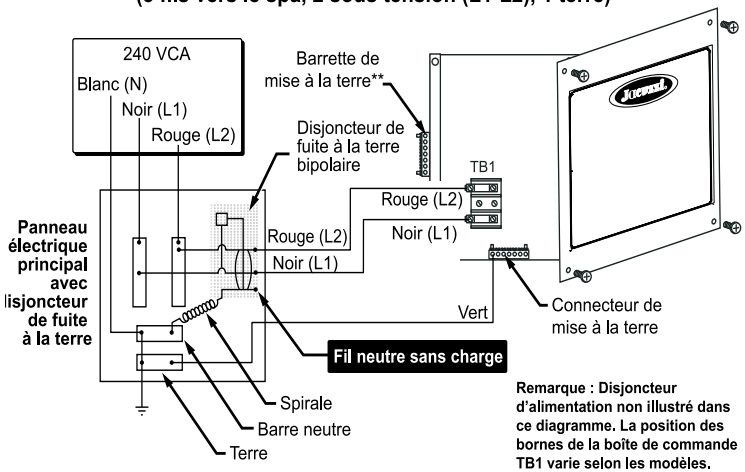
***Boîte secondaire avec disjoncteur de fuite à la terre lorsque ce disjoncteur ne peut pas être installé dans le panneau principal.**

Remarque : Disjoncteur d'alimentation non illustré dans ce diagramme. La position des bornes de la boîte de commande TB1 varie selon les modèles.

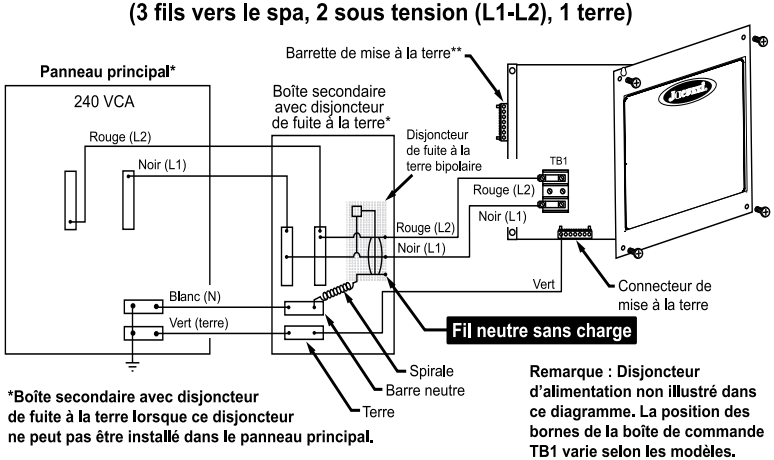
Configuration de l'alimentation #2
Connexion de 240 VCA pour les modèles J-230, J-270, J-280, J-335, J-345, J-355, J-365, J-375 (Amérique du Nord 60 Hz)

La surface extérieure de la boîte de commande comprend une barrette de mise à la terre (bonding lug) servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

Disjoncteur bipolaire à double connexion de fils de terre (3 fils vers le spa, 2 sous tension (L1-L2), 1 terre)



Panneau électrique principal avec boîte secondaire à disjoncteur de fuite à la terre bipolaire à double connexion de fils de terre (3 fils vers le spa, 2 sous tension (L1-L2), 1 terre)



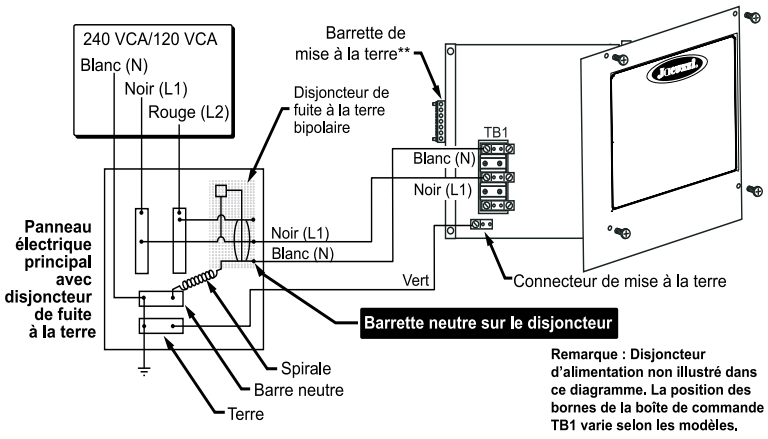
Configuration de l'alimentation #3
Connexion de 120 VCA pour les modèles J-210, J-315, J-325 (Amérique du Nord 60 Hz)

Ces diagrammes illustrent une connexion permanente à trois fils, le cordon électrique de 3m (10 pi) à disjoncteur GFCI (É.-U. seulement) étant éliminé. L'élimination du cordon électrique de 3m (10 pi) à disjoncteur GFCI est nécessaire lorsqu'il ne peut atteindre une prise de courant distincte et mise à la terre.

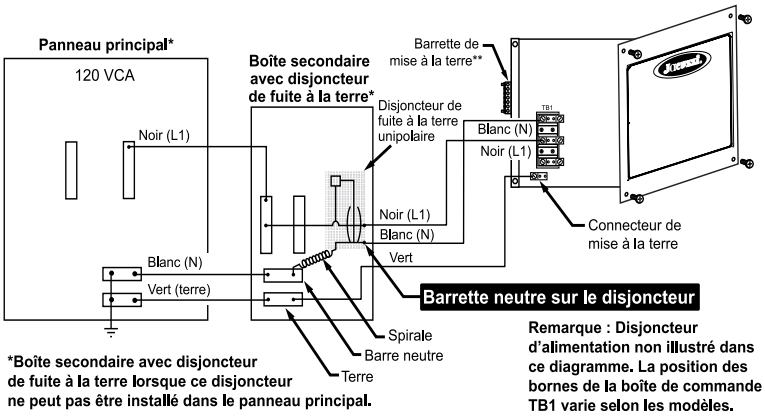
Pour un meilleur rendement du chauffe-eau vous devrez utiliser une connexion à 4 fils.

La surface extérieure de la boîte de commande comprend une barrette de mise à la terre (bonding lug) servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

Disjoncteur bipolaire à double connexion de fils de terre (3 fils vers le spa, 1 sous tension (L1), 1 neutre (N), 1 terre)



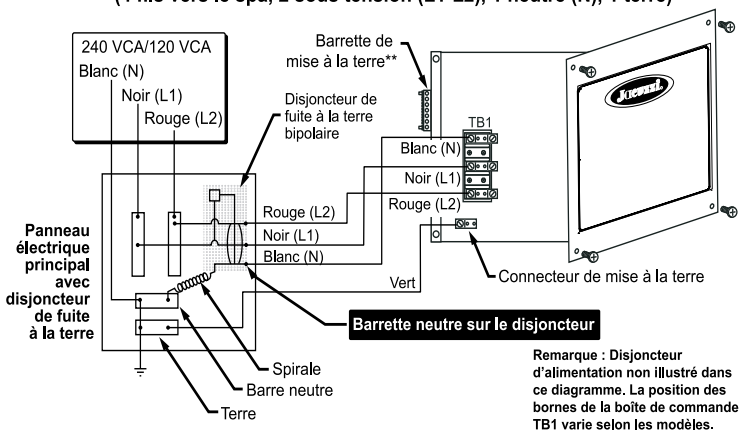
Panneau électrique principal avec boîte secondaire à disjoncteur de fuite à la terre unipolaire à double connexion de fils de terre (3 fils vers le spa, 1 sous tension (L1), 1 neutre (N), 1 terre)



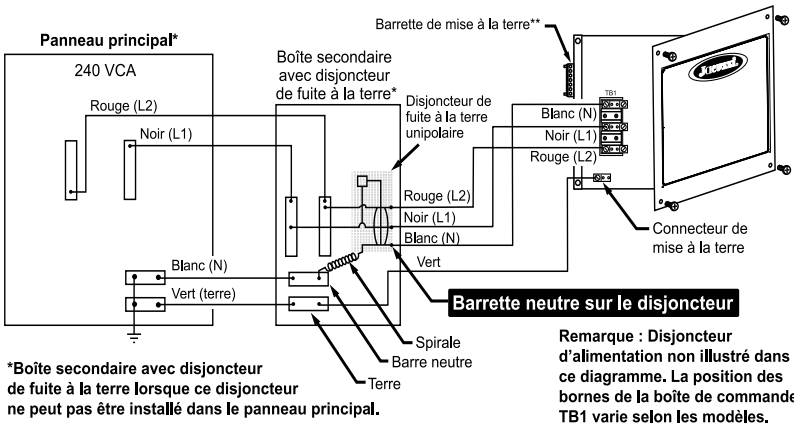
Configuration de l'alimentation #4
Connexion de 240 VCA pour les modèles J-210, J-315, J-325 (Amérique du Nord 60 Hz)

La surface extérieure de la boîte de commande comprend une barrette de mise à la terre (bonding lug) servant à raccorder un fil à tout équipement métallique de mise à la terre, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5m (5 pi) du spa. Ce fil doit être en cuivre massif et d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm²).

Disjoncteur bipolaire à triple connexion de fils de terre (4 fils vers le spa, 2 sous tension (L1-L2), 1 neutre (N), 1 terre)



Panneau électrique principal avec boîte secondaire à disjoncteur de fuite à la terre bipolaire à triple connexion de fils de terre (4 fils vers le spa, 2 sous tension (L1,L2), 1 neutre (N), 1 terre)



Informations utiles à propos de votre spa

Le tableau ci-dessous fournit les dimensions et les caractéristiques des spa qui peuvent être utiles lors de l'installaton de votre spa. Les spécifications sont approximatives.

Les spécifications suivantes ne sont offertes que pour référence et peuvent changer selon la quantité d'eau. Le poids rempli est le poids du spa (vide), plus le poids de l'eau à sa capacité potentielle maximum (remplie au point du débordement). Les caractéristique du poids rempli n'incluent pas le poids potentiel des utilisateurs qui pourraient être à l'intérieur du bain. Pour assurer le bon fonctionnement du spa, le niveau de l'eau doit toujours être au-dessus des jets et à environ 2,50 cm (1 po) au-dessous des appuie-tête.

Remarque	Mesurez toujours votre spa avant toute décision relative à son trajet de livraison et à son installation.

Remarque	Ces spécifications ne sont offertes que pour référence et peuvent changer sans préavis.

Modèle	Largeur	Longueur	Profondeur	Poids rempli	Assise minimale
J-480	239 cm (94 po)	239 cm (94 po)	99 cm (39 po)	2589 kg (5707 lb.)	102 mm (4 po)
J-470	231 cm (91 po)	231 cm (91 po)	99 cm (39 po)	2443 kg (5385 lb.)	102 mm (4 po)
J-465	223.5 cm (88 po)	223.5 cm (88 po)	99 cm (39 po)	2187 kg (4821 lb.)	102 mm (4 po)
J-460	226 cm (89 po)	196 cm (77 po)	86.5 cm (34 po)	1889 kg (4163 lb.)	102 mm (4 po)
J-375	231 cm (91 po)	231 cm (91 po)	96.5 cm (38 po)	2442 kg (5383 lb.)	102 mm (4 po)
J-365	231 cm (91 po)	213.5 cm (84 po)	96.5 cm (38 po)	2295 kg (5060 lb.)	102 mm (4 po)
J-355	231 cm (91 po)	213.5 cm (84 po)	96.5 cm (38 po)	2236 kg (4929 lb.)	102 mm (4 po)
J-345	213.5 cm (84 po)	213.5 cm (84 po)	91.5 cm (36 po)	2107 kg (4644 lb.)	102 mm (4 po)
J-335	213.5 cm (84 po)	213.5 cm (84 po)	91.5 cm (36 po)	2083 kg (4592 lb.)	102 mm (4 po)
J-325	193 cm (76 po)	213.5 cm (84 po)	86.5 cm (34 po)	1897 kg (4183 lb.)	102 mm (4 po)
J-315	193 cm (76 po)	168 cm (66 po)	81 cm (32 po)	1264 kg (2787 lb.)	102 mm (4 po)
J-280	231 cm (91 po)	231 cm (91 po)	94 cm (37 po)	2409 kg (5311 lb.)	102 mm (4 po)
J-270	231 cm (91 po)	231 cm (91 po)	94 cm (37 po)	2375 kg (5236 lb.)	102 mm (4 po)
J-230	213.5 cm (84 po)	213.5 cm (84 po)	91.5 cm (36 po)	1958 kg (4316 lb.)	102 mm (4 po)
J-210	198 cm (78 po)	198 cm (78 po)	91.5 cm (36 po)	1355 kg (2987 lb.)	102 mm (4 po)

Capacité d’eau de référence pour les produits chimiques

*Utilisation moyenne approximative de remplissagede mesures chimiques

Modèle	Volume approximatif de Spa	*Approximatif moyen de remplissage
J-480	2158 Liters (570 US gal.)	1817 Liters (480 US gal.)
J-470	2025 Liters (535 US gal.)	1571 Liters (415 US gal.)
J-465	1817 Liters (480 US gal.)	1439 Liters (380 US gal.)
J-460	1548 Liters (409 US gal.)	1325 Liters (350 US gal.)
J-375	2006 Liters (530 US gal.)	1571 Liters (415 US gal.)
J-365	1893 Liters (500 US gal.)	1514 Liters (400 US gal.)
J-355	1836 Liters (485 US gal.)	1476 Liters (390 US gal.)
J-345	1739 Liters (458 US gal.)	1287 Liters (340 US gal.)
J-335	1715 Liters (453 US gal.)	1249 Liters (330 US gal.)
J-325	1628 Liters (430 US gal.)	1230 Liters (325 US gal.)
J-315	1037 Liters (274 US gal.)	795 Liters (210 US gal.)
J-280	2041 Liters (539 US gal.)	1514 Liters (400 US gal.)
J-270	2006 Liters (530 US gal.)	1476 Liters (390 US gal.)
J-230	1628 Liters (430 US gal.)	1192 Liters (315 US gal.)
J-210	1128 Liters (298 US gal.)	871 Liters (230 US gal.)

- Spa de masse est la mesure approximative de l’eau, il prend pour remplir la surface totale à l’intérieur de la station thermal.
- Moyenne de remplissage est la mesure approximative de l’eau, il prend pour remplir le spa jusqu’à ce que l’eau recouvre tous les jets, mais ne touche pas le bas de l’appuie-tête plus bas

Votre distributeur de spas Jacuzzi est :

Hot Tubs

www.jacuzzi.com
14525 Monte Vista Avenue, Chino, CA 91710/U.S.A.

P/N 2890-215WFRN Rév. B 07/10

©2010 États-Unis, Jacuzzi Hot Tubs. Tous droits réservés.